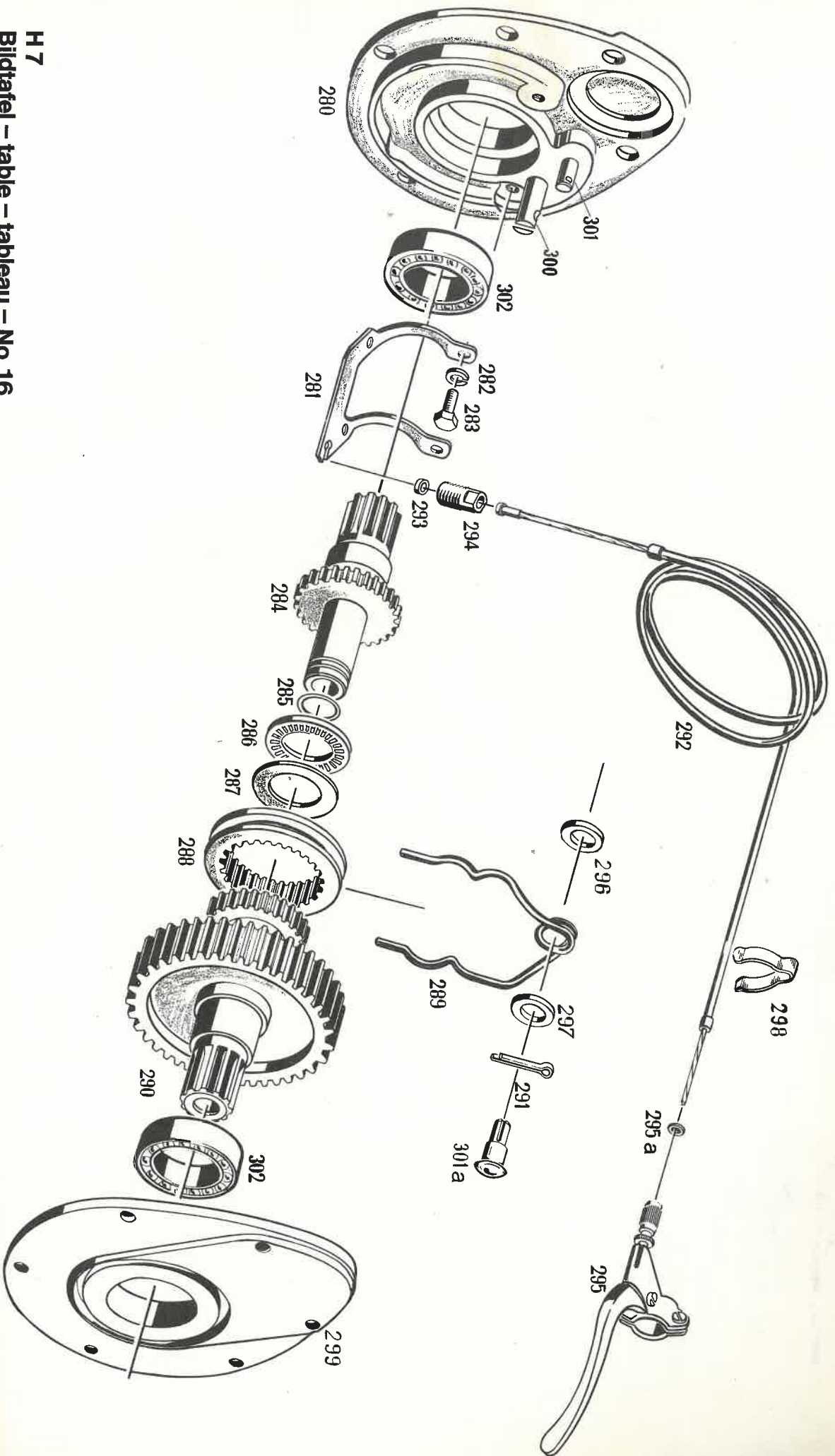




H 7
Bildtafel – table – tableau – No. 16

61

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von-bis	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschrift für Maschinen	Description	Dénomination	Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Machine No. from-to	Inter-change-ability	Suggested Spare Parts for Machines			Weight per piece
Jil. No.	Reference		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	No. de Machine de-jusqu'à	Inter-change-abilité	Proposition de pièces de rechange pour Machines			Poids par pièce

Bildtafel Nr. 16
Einzelradlenkung

280	1300 260 02 06	Zsb. Vorgelegedeckel	90 x 1,5 x 85 DIN 1544	1				Reduction gear cover ass.	Ens. couvercle de renvoi	0,880
281	1300 267 00 65	Schaltfeder	A5	1				Selector spring	Ressort d'entraînement	0,020
282	*DIN128A5	Federferring	M5 x 10	2				Spring ring	Rondelle Grower	0,001
283	*DIN933M5x10	8,8-Sechskantschraube		2				Hexagon screw	Vis 6 pans	0,003
284	1300 267 00 12	Hackswelle		1				Hoe shaft	Arbre de bineuse	0,250
285	000 997 80 09	Rundschnurring	18 - 15 - 1,5	2				Cord ring	Joint torique	0,001
286	000 997 85 60	Axialnadelnlager		1				Axial needle bearing	Roulement axial à aiguilles	0,010
287	000 997 96 60	Gegenschleibe	Ø 68 x 10 DIN 1013	1				Counter shim	Rondelle de butée	0,005
288	1300 266 00 44	Schaltmuffe	Dratht 4 A	1				Selector sleeve	Manchon d'entraînement	0,090
289	1300 267 00 86	Schaltgabel		1				Selector fork	Fourchette de commande	0,030
290	1300 267 01 09	Hackwellenrad		1				Hoe shaft wheel	Pignon d'arbre de bineuse	1,020
291	*DIN94-3x15	Splint	3 x 15	1				Split pin (omitted from)	Goupille fendue (pas installée à partir de)	0,001
292	1300 130 01 27	Zsb. Bowdenzug kpl. (Einzelradlenkung)		1				Bowden cable ass., cpl. (single wheel steering)	Ens. câble cpl. (or direction sur une roue)	0,001
293	1300 267 00 97	Gummiring	5 x Ø 9 x 10 lg.	1				Rubber ring	Bague caoutchouc	0,001
294	1300 269 01 74	Verschlußschraube	Ø 12 x 20 DIN 668 (M12)	1				Sealing screw	Vis de fermeture	0,010
295	000 130 04 20	Zsb. Betätigungshebel	1,5 x Ø 6,5 x 2	1				Operation lever	Ens. levier de commande	0,060
295a	000 997 78 01	Dichtring	Ø 9 x Ø 16 x 0,44	1				Sealing ring	Joint	0,002
296	000 991 42 39	Scheibe	Ø 9 x Ø 16 x 0,44 DIN 1541	1				Shim (omitted from)	Rondelle (pas installée à partir de)	0,001
297	*DIN125-8,4	Scheibe	8,4	1				Shim	Rondelle	0,001
298	000 994 04 19	Federklemme		2				Spring clip	Pince à ressort	0,002
299	1300 269 00 04	Vorgelegedeckel	10 x 45	2				Reduction gear cover	Couvercle de renvoi	0,850
300	1300 267 01 16	Auftrahneboizen	8 x 6 x 28	1				Bearing pin	Bouillon	
301	1300 267 00 16	Lagerboizen	Ø 8	1				Dowel pin	Rivet	
301a	1300 267 00 76	Ansatzkerbangel		1				(when replacing part 301 by 301a, parts 291 and 296 are omitted)	(en cas de remplacement de la pièce 301 par 301a No. 291 et 296 ne sont plus installées)	
302	*DIN625-16006	Füllkugellager	Ø 30 x Ø 55 x 9	2				Ball bearing	Roulement à billes	

*Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.

*In your orders, replace „DIN“ by „X“.

*Dans vos commandes, remplacer „DIN“ par „X“.